

# HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación del producto y de la compañía

<b>Product number</b>	XA006G
<b>Nombre del producto</b>	VANDALISM REMOVER II
<b>Fecha Efectiva</b>	03-Jul-2007
<b>Información del fabricante</b>	PRO-LINK, INC.  CANTON, MA 02021 United States
<b>Manufacturer phone</b>	General Assistance 1-800-74-LINKS
<b>Emergency telephone US</b>	866-836-8855
<b>Emergency telephone outside US</b>	952-852-4646
<b>Supersedes date</b>	09-May-2007

## 2. Identificación de los peligros

<b>Resumen de emergencias</b>	INFLAMABLE VAPOR DAÑINO. CONTENIDO BAJO PRESION. Aerosol. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama.  Irrita la piel. Irrita los ojos. Irrita las vías respiratorias. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.
<b>OSHA regulatory status</b>	Este producto se considera peligroso bajo la 29 CFR 1910.1200 (Comunicación de Riesgos).
<b>Efectos potenciales sobre la salud</b>	
<b>Vías de exposición</b>	Contacto con la piel. Ingestión. Inhalación.
<b>Ojos</b>	Provoca irritación ocular.
<b>Piel</b>	Este producto puede ser dañino si se absorbe a través de la piel. Irrita la piel. El contacto prolongado o repetido puede provocar el desengrase o secado de la piel, lo que puede dar lugar a irritación cutánea y dermatitis (erupciones).
<b>Inhalación</b>	Un mal uso intencionado que conlleve la concentración e inhalación del producto puede ser nocivo o mortal. Irrita las vías respiratorias. La inhalación prolongada puede resultar nociva.
<b>Ingestión</b>	Es improbable la exposición por ingestión de un aerosol. Nocivo por ingestión. Puede provocar lesiones pulmonares retardadas.
<b>Órganos diana</b>	Riñón.  La piel puede absorber 2-butoxy etanol en cantidades consideradas tóxicas en caso de contacto repetitivo y prolongado, pudiendo ocasionar daños a la sangre. No se han observado estos efectos en humanos.
<b>Efectos crónicos</b>	Sangre. Sistema nervioso central. Hígado. Sistema respiratorio. Inconsciencia. Puede causar daño al hígado. Puede causar daño al riñón. Puede provocar trastornos y/o lesiones en el sistema nervioso central (por ejemplo narcosis, con pérdidas de coordinación, debilidad, fatiga, confusión mental y visión borrosa asociadas). Puede provocar lesiones pulmonares retardadas.
<b>Señales y síntomas</b>	Malestar pectoral. Narcosis. Cianosis. Hepatomegalia. ictericia Sequedad de la piel. Irritación.

### 3. Composición / Información sobre los Ingredientes

Componentes	CAS No.	Porcentaje
Tolueno	108-88-3	20 - 30
Propane	74-98-6	10 - 15
n-Butane	106-97-8	8 - 10
Acetona	67-64-1	5 - 8
Butilglicol	111-76-2	3 - 5
DIETILENGLICOL MONOBUTIL ETER	112-34-5	3 - 5

### 4. Primeros auxilios

#### Procedimientos de primeros auxilios

<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuáguese los ojos inmediatamente con abundante cantidad de agua por lo menos durante 15 minutos. Quítese las lentillas si las lleva puestas y puede hacerlo con facilidad. Obtenga atención médica si la irritación aumenta o persiste.
<b>Contacto con la piel</b>	Quitese y aisle la ropa y el calzado contaminados. Lavar con agua caliente y jabón. Obtenga atención médica si la irritación aumenta o persiste.
<b>Inhalación</b>	Salir al aire libre. Si se dificulta la respiración, suministre oxígeno. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
<b>Ingestión</b>	En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase. Enjuáguese la boca. Nunca suministre nada por la boca a una víctima inconsciente o que tiene convulsiones. No provocar vómitos sin consejo médico. Si el vómito ocurre de manera natural, haga que la víctima se incline hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. No utilice el método boca a boca si la víctima ha ingerido la sustancia. Use respiración artificial con ayuda de una máscara de bolsillo equipada con válvula de una vía, o con algún otro instrumento médico de respiración que sea adecuado.

**Notas para el médico**

Los síntomas pueden retrasarse.

**Consejo general**

Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.

### 5. Medidas para Combatir Incendios

**Características inflamables**

Los recipientes pueden explotar cuando se calientan. El vapor o el gas pueden alcanzar fuentes de ignición lejanas y llamaradas.

**Medios de extinción**

**Medios de extinción adecuados** Niebla de agua. Espuma Producto químico seco Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

**Medios inadecuados** No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

**Protección de bomberos**

**Peligros específicos que presenta el producto químico** El incendio puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos.

**Precauciones para los bomberos y equipo protector** En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. Use ropa de protección completa, incluyendo casco, aparato de respiración con demanda de presión o de presión positiva autónomo, ropa de protección y mascarilla facial. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Para incendio masivo, utilice portamangueras autónomas o boquillas de monitoreo; si no es posible, aléjese del área y deje que el incendio arda.

**Peligros específicos**

El incendio puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos.

### 6. Medidas in caso de vertido accidental

**Precauciones personales**

Asegúrese una ventilación apropiada. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que use vestimenta de protección apropiada. Ventile los cuartos cerrados antes de entrar. Mantenga el personal no necesario lejos.

**Métodos para la contención**

Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Pare la fuga si puede hacerlo sin riesgo alguno. Lleve el tanque a un área segura y abierta si la fuga es irreparable.

**Métodos de limpieza**

Derrames pequeños: Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpiar a fondo la superficie contaminada.

## 7. Manipulación y Almacenamiento

### Manipulación

Contenedor a presión: no punzar ni quemar, incluso después de usarlo. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. Utilícese únicamente con ventilación adecuada. No poner este material en contacto con los ojos. No poner este material en contacto con la piel. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Llevar equipo de protección individual. Evite la exposición prolongada.

### Almacenamiento

Aerosol de Nivel 2.

El contenido está bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. La presión en los contenedores sellados puede aumentar debido a la influencia del calor. Mantenga alejado de calor, chispas y llamas. Evite la exposición a la luz del sol durante largos periodos de tiempo. Almacenar en un lugar fresco. Guardar en una zona equipada con extinguidores automáticos. Mantener fuera del alcance de los niños. Tenga cuidado durante su manipulación/almacenamiento.

## 8. Controles de la exposición y protección personal

### Límites de exposición

#### (ACGIH)

Material	CAS No.	Media Ponderada en el Tiempo (TWA)	STEL	límite máximo
Gel Vandal Mark Remover	Mezcla	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido

#### Componentes

Tolueno	108-88-3	50 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
Propane	74-98-6	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
n-Butane	106-97-8	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
Acetona	67-64-1	500 ppm	750 ppm	Não estabelecido
Butilglicol	111-76-2	20 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
DIETILENGLICOL MONOBUTIL ETER	112-34-5	20 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido

### Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA)

Material	CAS No.	Media Ponderada en el Tiempo (TWA)	STEL	límite máximo
Gel Vandal Mark Remover	Mezcla	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido

#### Componentes

Tolueno	108-88-3	200 ppm	Não estabelecido	300 ppm
Propane	74-98-6	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
n-Butane	106-97-8	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido
Acetona	67-64-1	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
Butilglicol	111-76-2	50 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
DIETILENGLICOL MONOBUTIL ETER	112-34-5	100 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido

### Controles de ingeniería

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

### Protección personal

#### Protección de los ojos / cara

Use anteojos de protección para compuestos químicos.

#### Protección cutánea

Use ropa adecuada resistente a los productos químicos. Guantes protectores.

#### Protección respiratoria

Quando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas.

#### Consideraciones generales sobre higiene

No fumar durante su utilización. Evítese el contacto con los ojos. Evítese el contacto con la piel. Lávese las manos después de la manipulación y antes de comer. Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

## 9. Propiedades Físicas y Químicas

<b>Aspecto</b>	Gas licuado comprimido.
<b>Color</b>	Tostado.
<b>Olor</b>	Disolvente.
<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Estado físico</b>	Aerosol.
<b>Flammability (HOC)</b>	20.42 kJ/g estimado
<b>Flash back</b>	No
<b>Presión</b>	47 - 57 psig @ 70F
<b>Solubilidad</b>	Partially
<b>Punto de inflamación</b>	-104.4 °C (-156 °F) estimado
<b>Punto de ebullición</b>	66.1 °C (150.8 °F) estimado
<b>Peso específico</b>	0.812 estimado
<b>pH</b>	12.4 - 13.4

## 10. Información sobre Estabilidad Química y Reactividad

<b>Estabilidad química</b>	Riesgo de ignición.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Calor, llamas y chispas.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Puede incluir óxidos de óxidos de carbono.

## 11. Información toxicológica

<b>Efectos agudos</b>	Agudo DL50: 1789 mg/kg estimado, Rata, Oral Agudo DL50: 4002 mg/kg estimado, Rata, Dermal Agudo CL50: 23 mg/l/4h estimado, Rata, Inhalación
<b>Sensibilización</b>	No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).
<b>Efectos locales</b>	Toxicidad hepática. Su ingestión puede causar desórdenes en la sangre. Irrita los ojos. Irrita la piel. Irrita las vías respiratorias. Los componentes del producto pueden ser absorbidos por el cuerpo a través de la piel.
<b>Efectos crónicos</b>	Peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA). Este producto puede ser dañino si se absorbe a través de la piel. La absorción repetida puede ocasionar trastornos del sistema nervioso central, del hígado, riñones y sangre. La exposición prolongada o reiterada puede provocar lesiones pulmonares. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.  La piel puede absorber 2-butoxy etanol en cantidades consideradas tóxicas en caso de contacto repetitivo y prolongado. No se han observado estos efectos en humanos.
<b>Efectos subcrónicos</b>	Puede causar daño al riñón. Una inhalación prolongada puede producir desórdenes en la sangre. Tras un contacto prolongado con la piel pueden producirse desórdenes en la sangre.
<b>Efectos neurológicos</b>	Peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).
<b>Mutagenicidad</b>	No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).
<b>Efectos reproductivos</b>	No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).
<b>Teratogenicidad</b>	No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).
<b>Epidemiología</b>	Peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).
<b>Información adicional</b>	Los síntomas pueden retrasarse.

## 12. Información Ecológica

**Ecotoxicidad** CL50 91.38 mg/L estimado, Peces, 96.00 Horas,  
EC50 40.7 mg/L estimado, Dafnia, 48.00 Horas,  
IC50 11599 mg/L estimado, Algas, 72.00 Horas,  
Los compuestos de este producto son peligrosos para la vida acuática.

## 13. Consideraciones de Eliminación

**Códigos de residuos** D001: Residuos inflamables con punto de inflamación <140 F  
D002: Waste Corrosive material [pH <=2 or >=12.5, or corrosive to steel]  
D018: Waste Benzene

**Instrucciones para la eliminación** Consulte a las autoridades antes de desecharlo. El contenido está bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. Incinere el material en condiciones controladas en un incinerador aprobado. Si este producto se elimina, se considera un residuo que puede encenderse bajo RCRA, D001. Elimine de acuerdo con todas las reglamentaciones aplicables.

## 14. Información relativa al transporte

### Requisitos del Departamento de Transportes (DOT)

#### Requisitos de transporte básicos:

**Nombre propio del transporte** Bien de consumo  
**Clase de peligro** ORM-D  
**Clase subsidiaria de peligro** ninguno  
**Información adicional:**  
**Excepciones de envasado** 156, 306  
**Envasado no a granel** 156, 306  
**Envasado a granel** ninguno

### IMDG

#### Requisitos de transporte básicos:

**Nombre propio del transporte** AEROSOLES, INFLAMABLES  
**Clase de peligro** 2.1  
**Número de UN** 1950  
**Información adicional:**  
**Excepciones de envasado** LTD QTY  
**Apartado** 5F  
**Etiquetas requeridas** 2.1  
**Categoría de transporte** 2



### IATA

#### Requisitos de transporte básicos:

**Nombre propio del transporte** AEROSOLES, INFLAMABLES  
**Clase de peligro** 2.1  
**Número de UN** 1950  
**Información adicional:**  
**Excepciones de envasado** LTD QTY



## 15. Información reglamentaria

**Reglamentos federales en EEUU** El producto es un "Producto químico peligroso" tal como lo define la Norma de comunicación de peligro OSHA, 29 CFR 1910.1200.  
Todas los compuestos están en la Lista de Inventario de la EPA TSCA de los EE.UU.

### Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (en inglés, OSHA)

**29 CFR 1910.1200 producto químico peligroso** Sí

**CERCLA (Superfund) cantidad comunicable**

Tolueno: 1000.0000

Acetona: 5000.0000

**Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (en inglés, SARA)**

**Categorías de peligro**  
 Peligro Inmediato: - Sí  
 Peligro Retrasado: - Sí  
 Peligro de Incendio - Sí  
 Peligro de Presión: - Sí  
 Peligro de Reactividad - No

**Sección 302 sustancia sumamente peligrosa** No

**Sección 311 producto químico peligroso** Sí

**Estado del inventario**

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre de inventario</b>	<b>En existencia (sí/no)*</b>
China	Inventario de sustancias químicas nuevas en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Sí
Europa	Inventario Europeo de Químicos Nuevos y Químicos Existentes (en inglés, EINECS)	Sí
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	No
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Ley de Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA) Inventario	Sí

Una respuesta "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos de los inventarios administrados por el/los país(es) gobernantes

**Reglamentos estatales**

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una sustancia química que de acuerdo al Estado de California como posible causa de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductivo.

**U.S. - Pennsylvania - RTK (Right to Know) List**

Acetona	67-64-1	Riesgo medioambiental
Butilglicol	111-76-2	Presente
DIETILENGLICOL MONOBUTIL ETER	112-34-5	Riesgo medioambiental
n-Butane	106-97-8	Presente
Propane	74-98-6	Presente
Tolueno	108-88-3	Riesgo medioambiental

**16. Otra información****Clasificaciones HMIS®**

Salud: 2\*  
 Inflamabilidad: 3  
 Riesgo físico: 0

**Preparado por**

Regulatory Compliance

**De responsabilidad**

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga. y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

**Fecha de emisión**

03-Jul-2007